Editorial

The Australian Society of Indexers has a new editor. Ann Philpott will be taking on the job next month. She brings with her skills and experience acquired while working in the publishing industry.

Welcome Ann!

I have enjoyed the last twelve months as editor. The task was challenging and provided me with plenty of learning opportunities. I would like to thank the Society for allowing me the opportunity to be a part of their professional association.

The May issue continues Bella Hass Weinberg's review of the Chicago Manual of Style, and contains information on forthcoming conferences, Garry Cousins' CINDEX 'Nuts and Bolts' column and some correspondence.

Rebecca Smale

ACT Branch

Forthcoming Event

The ACT Branch will meet to discuss the following issue. You are invited to dinner afterwards at a restaurant which is still to be decided.

Topic: Are computers tools for indexers or replacements for indexers?

Date: 7 June 1995

Time: 5.00-7.00 p.m.

Venue: Griffin Centre, Bunda Street, Room 3, Canberra

Contact: Geraldine Triffitt, tel. (06) 246 1177

New members

The Society welcomes the following new members:

Mrs J. Boothroyd, Melbourne, Vic.
Dr K. Brown, East Ivanhoe, Vic.
Dr. M. Exon, Perth, WA
Ms P. Findlay, Greenwich, NSW
Mrs M. Healey, Crows Nest, NSW
Mrs M. Flood, North Epping, NSW
Mr R. Maynard, Corinda, Qld
Ms K. Rodrigues, Brisbane, Qld
Ms J. Rudd, Glebe, NSW
Ms S. Sandford, Clifton Hill, Vic.
Ms S. Whitbourn, St Kilda, Vic.
Mr W. Yeates, Williamstown, Vic.

and the following rejoined members:

Mr B. Lockwood, Northcote, Vic.
Mr M. Middleton, Brisbane, Qld
Ms M. Rando, Carlton, Vic.
Ms I. Richters, Sydney, NSW

A contributor writes:

A first-time author recently had a manuscript accepted by a large, reputable publisher in Sydney. He was asked to make certain improvements to the text and then to resubmit the manuscript, complete with index (emphasis added). When this novice author asked for guidelines on how he should approach the awesome task of compiling an index, he was told by the publisher: 'Oh, it's easy. Just choose a few words from each page and write them down with the page numbers'. The author duly returned with the amended manuscript, though without an index. When he apologised for the lack of an index, he was told: 'Don't worry about it—we don't really need it at this stage anyway'.
Indexes: a chapter from *The Chicago Manual of Style*, 14th edition; a review

*continued from last month*

The first half of this article, edited for the AusSI Newsletter, was included in last month’s issue. The complete article was originally published in *The Indexer*, volume 19, number 2, October 1994, and has been reprinted with the kind permission of the editor of that journal and the author of the article. In this second half, Bella Hass Weinberg continues her review of the treatment of indexing in the fourteenth edition of the *Chicago Style Manual* (please note that ellipses indicate that text has been omitted).

The aspect of index format that I find most objectionable in the Chicago style is the use of a comma, rather than a colon, to separate a heading from a qualifying phrase (17.57). This fails to differentiate inverted headings from heading-subheading combinations in cases where there is only a single subheading. In a run-in index, this has implications for alphabetisation, as the delimitation of the filing medium is unclear, although a subsequent section (17.97) says that ‘alphabetisation ... stops at the first comma preceding a modifying element or an inversion’, i.e. the two types of entries are filed the same way. Mulvany in *Indexing Books* has discussed in detail the special filing rules of Chicago that differentiate the various functions of a comma, and so I shall not reiterate those.

The Chicago rules for capitalising/lower-casing and punctuating cross-references are difficult to implement when working without indexing software. In defence of the apparent inconsistencies in the format guidelines, I can state that capitalising a *see also* reference at the end of a run-in entry makes the reference more visible. Insufficient attention is given in the *Manual* to the position of a *see also* reference after a main heading that has locators: does the reference precede or follow them? There is one example that deals with this case in the context of indented format (17.10), but no discussion.

On professional issues, I am unhappy with the *Manual*’s statement that an indexer ‘may not see the final, copyedited form’ of the index (17.64). First, I believe that editors should not tamper with an index; if changes are absolutely necessary, they should be reported to the indexer, the only one who can know whether there are cross-references to a revised heading. A subsequent section of the *Manual* makes a related point: ‘an ... editor should be wary of tampering with ... an index, lest ... the carefully though-out structure [be] undone’ (17.132).

The *Manual* illogically notes that the indexer will not be given the chance to proofread an index before discussing copyediting (17.64); in my opinion, the opportunity to review proofs is also something an indexer should insist on, even if a machine-readable version of the index was submitted. Review of a typeset index is necessary to check such formatting features as *continued* headings.

Indexers often say that they do not want a byline because editors have botched their work. The indexes to both the *Manual* and the separate chapter (more on these below) lack a byline, and the text does not discuss this important professional issue—perhaps because author-indexers are perceived as the primary audience.

The proofreading of an index would logically have been the last topic of the chapter, but this is followed by a section entitled ‘Gauging the Length of an Index as You Go’. Useful data is provided here. ‘What to Do about Typos You Find’ [in the text of a book] should also have been
discussed much earlier, but it is good that this important topic is included.

The section on ‘General Principles of Indexing’ begins by noting that the author’s usage is to be preferred in the formulation of index headings (17.69). The subsequent paragraph advises indexers to start by reading through the entire set of page proofs—good advice, which should have come at the beginning of the section on the indexing process. The text then returns to the wording of entries, reiterating the principle of author’s usage.

Full-length indexing manuals, such as those of Mulvany and Wellisch, increasingly defer to *Anglo-American Cataloguing Rules* (AACR2) for the formulation of name headings. Chicago continues to advise indexers to prefer real name over pseudonym, however, allowing some exceptions, such as Voltaire and Mark Twain (17.77). AACR2’s principle—the best known form of the best known name—provides more guidance. Chicago does not apply the principle of better known name to married women (17.79), and the *Manual* echoes AACR2’s principle of two bibliographic identities (rule 22.2B2) in allowing headings for both a woman’s maiden name and her married name in single index (17.80). Chicago explicitly defers to cataloguers in section 17.115 in advising indexers to ‘consult the catalogue of a large reference library in doubtful cases’ of formulating name headings.

AACR2, which is designed for large catalogues, does not suggest adding qualifiers such as (brother) and (grandfather) to name headings, and it is good that the *Manual* includes guidance on bibliographical indexing (17.78). Another commendable point is that the qualifier (king of England) for Henry V is unnecessary in a book on English history (17.81). Context must be taken into account in book editing.

Another area where Chicago’s rules diverge from cataloguing rules is in the handling of newspaper titles. Whereas serials cataloguers are faithful to the title on the piece and add geographic qualifiers as required to differentiate identical titles, Chicago says to index under city of publication, e.g. *New York Daily News*, not *Daily News* (New York) (17.93). The stated exceptions are newspapers ‘intended for national distribution’ (how would one determine that?) and ‘foreign English-language newspapers’, such as *Times* (London). Would one reverse the rules in the United Kingdom?

Among debatable points in ‘Principles of Alphabetising’ is the statement that ‘Hyphens, slashes and apostrophes are treated as continuing the single word (17.97). Many systems convert the first two of these characters to spaces. Mulvany’s objections to the rule requiring identification of the function of the comma have already been noted. This principle certainly does not lend itself to automatic sorting.

The *Manual* confuses numerical sorting (17.102) with sorting on mathematical value: computer programs that sort on the initial digit will file 9 after 44; a more complicated algorithm is required to sort on the value of a number as a whole. It would have been logical to juxtapose chronological filing (17.105) with this section, but the handling of diacritics and the filing of prepositions in subheadings come between them ...

As is to be expected from the *Chicago Manual of Style*, the sections on copyediting and typography of indexes is excellent. The text of the chapter itself is well copyedited and attractively formatted, with appropriately positioned and useful illustrations ...
The indexes to the *Manual* and the separate

The index to the *Manual* serves to reveal that all the information on indexes is not in Chapter 17. Copyediting and mark-up of indexes, as well as the elision of numbers, are among the topics treated in other chapters of the book. Editing and typography of indexes are discussed in Chapter 17 as well; the discussion of inclusive numbers in Chapter 8 is reprinted in the separate.

The separate has its own three-page index, while the *Manual* possesses one spanning fifty pages. Indexes to works on indexing always bear examination. The index to the *Manual* as a whole will be evaluated first.

A problematic feature of the format of the *Manual*’s index is that (continued) headings are used only on the first column of left-hand pages. This is particularly troublesome in the section of the index dealing with indexes. The column before that of the sought entry begins with the subheading ‘offset lithography’; the column in which ‘indexes’ is found begins with the subheading ‘of displayed equations’, and the column to its right begins with ‘indention in’—leading a full column of subheadings. The University of Chicago Press has not followed its own advice in this regard: ‘continued lines are ... helpful, and highly recommended, at the head of any column that continues an entry in another column’ (17.139).

Although indented style is used for the index, only one level of subheading is provided throughout. Most of these lead to one or two section numbers where a specific rule is discussed, but not infrequently, there are strings of undifferentiated locators that could have been broken up by subsubheadings ... While indexing authorities differ on the magic number for the maximum number of locators, all agree that more than twenty are excessive. The *Manual* itself has the rule of thumb that subentries are needed for more than five references (17.51) and instructs editors to break up ‘long strings of unanalysed locators’ (17.34, point 3).

The index includes cross-references, but not all that are warranted: the entries for ‘United States’ and those beginning with ‘US’ are not linked. The index is not fully exhaustive either. For example, the limited sorting capabilities of word processing software are discussed in sections 17.26 and 17.134, point 9. There is no entry for or cross-reference from ‘sorting’; ‘word processors’ has a single locator in the index, and it is not either of the aforementioned. From that heading we are told ‘See also computers’; the latter heading has the subheading ‘alphabetising with’, but no references to these passages. The double entry, ‘alphabetising: computer assisted’ has four locators, while its permuted form has only two.

Format choices made on which indexing authorities disagree include ignoring prepositions in the filing of subheadings, and the positioning of see also references as the last subheading. The index has an introductory note, but it does not specify whether word-by-word or letter-by-letter filing is used. Inspection of the sequence reveals that the latter was chosen, in accordance with the Press’s preference. The former method of filing would have created more useful juxtapositions than ‘et cetera; ethnic groups; et seq.’.

The index to the separate is not a mere excerpt from the general index to the *Manual*. It has no heading for ‘indexes’; most of the subheadings of that term in the full *Manual* are main headings in the index to the separate, with conjunctions and prepositions deleted. For example, the entry ‘indexes: and tables, 17.30’ in the *Manual* becomes ‘tables, 17.30’ in the separate. The latter index does not have the strings of locators found in the
Manual. Headings such as 'cross-references' and 'punctuation' have good subheadings, set in a run-in format, no doubt to save a signature: the last page of the index is printed on the inside back cover.

As in the full Manual, there are no continued headings on the right-hand columns of index pages in the separate. The first page of the index has the intriguing words 'you go' on the top right, split from the heading-subheading combination 'computer-assisted indexing: checking entries as you go'. Contradicting Chicago's formatting rules, see also references at the end of run-in entries are preceded by semicolons rather than periods.

Conclusions
The chapter on indexes in The Chicago Manual of Style is neither an ideal tool from which to learn indexing, nor does it constitute an ideal standard for index format. The description of the indexing process is, in this reviewer's opinion, the best feature of the work. The index to the Manual does not serve as a particularly good model of index structure and format; the index to the separate is better.


Student Membership Rate
There have been enquiries about a student membership rate. It has been decided that a rate of $20 per year will be set. This will start at the next half-year from July (at $10 for the half-year) with the full rate applying in 1996.
Letter to the Editor
Jo Rudd has had difficulties with using Macrex and would welcome the formation of a self-help group.

Dear Editor,

In the March issue of the AusSI Newsletter I noted with interest that Garry Cousins will be writing a column about the ‘Nuts and Bolts’ of using CINDEX. I wish someone would do the same for Macrex.

I’m in the middle of compiling my first (very long) index using Macrex. Batches of page proofs have been arriving since December 1994 (a procedure to be avoided, I’ve discovered, though at the time I welcomed the arrangement because I thought it would allow me to learn about Macrex and my computer as I worked).

At the end of December I came across something in Macrex that I didn’t understand and couldn’t resolve no matter how much I studied the manual. I attempted to find someone else in Sydney who used Macrex from whom I could seek advice. I suppose many people were away, but six phone calls to Sydney members produced only the information that ‘most Macrex users seem to be in Victoria’.

Three calls to Melbourne eventually produced a friendly return call from someone I knew slightly, but she wasn’t a Macrex user and the person she suggested I contact wasn’t answering his phone.

I’ve since encountered two further problems with Macrex:
- the checking of cross-references after the merge command repeatedly throws up four cross-references labelled ‘Not Found’. Yet I’ve checked them repeatedly and they are there. I’ve checked for repeated page numbers and circular directions, but no, that’s not the problem (surely ‘see also’ isn’t regarded as circular?)
- I wanted to add an extra word (‘by’) to the list of words to be disregarded when sorting subheadings. Following the manual, I added it first to the list of ‘changed words’ and, when that made no difference, to the list of ‘ignored words’. Neither seem to have any effect on the sort.

Surely there are some Macrex users out there who would be willing to come forward and form a tiny phone network of people who would help each other with hiccups like these? Perhaps someone experienced in the use of Macrex would produce (or even start) a column such as that being offered for Cindex—I’m sure it would generate contributions from members. Or has Macrex fallen into disrepute in Australia?

Jo Rudd

PS A letter in January from Drusilla Calvert said they were hoping to find their way to Australia before long, and would then try to establish better links between Macrex users.

The Macrex advertisement on page 8 might be just what you’re looking for. Ed.
The Wonderful World of Indexing

Conferences

If you would like to notify AusSI members of any events, send information (including dates, venue, cost, theme and contact) to the editor.

2 July–7 July 1995
ASAL 1995 (Association for the Study of Australian Literature) Seventeenth Annual Conference
THEME: Spatiality and Cultural Studies
VENUE: Institute Building, North Terrace, Adelaide, SA
COST: ASAL members $120, early (by 12 May) $110, non-members $140, students/unwaged $70, day $50 (students $30)
CONTACT: Phil Butterss, Department of English, University of Adelaide, Adelaide SA 5005, tel. (08) 303 4562, fax (08) 303 4341, email pbutters@adam.adelaide.edu.au or Amanda Nettlebeck, School of Humanities, Flinders University, GPO Box 2001, Adelaide SA 5001, tel. (08) 210 2104, fax (08) 201 2556, email enaen@cc.flinders.edu.au

3 July 1995–5 July 1995
Australian Historical Association (AHA) 1995 Regional Conference
VENUE: James Cook University of North Queensland, Townsville, Qld
COST: AHA members $90, non-members $100, students/concessions $30, day $30
CONTACT: Penny O’Hara, Department of History and Politics, James Cook University of North Queensland, Townsville Qld 4811, tel. (077) 814 594, fax (077) 814 487, email Penny.OHara@cqu.edu.au

5 July 1995–7 July 1995
Australian and New Zealand Communication Association National Conference
THEME: Framing Communication: Exclusions, Edges and Cores
VENUE: Edith Cowan University, Perth, WA
CONTACT: David McKie, 1995 ANZCA Conference Convenor, Department of Media Studies, Edith Cowan University, 2 Bradford St, Mt Lawley WA 6050, tel. (09) 370 6218, fax (09) 370 6668, email D.Mckie@cowan.edu.au

13 July 1995–14 July 1995
ALIA State Library Conference (Qld)
VENUE: Rockhampton, Qld
CONTACT: Graham Black, President, Queensland State ALIA Conference Organising Committee, tel. (079) 309 414, fax (079) 309 972, email g.black@cqu.edu.au

26 October 1995–1 November 1995
Sixty-second World Conference of International PEN: A World Association of Writers
THEME: Contexts of Freedom: Freedom of Expression and Cultural Diversity
VENUE: Fremantle, WA
CONTACT: Promaco Conventions, PO Box 890, Canning Bridge WA 6153, tel. (09) 364 8311, fax (09) 316 1453

6 October 1996–11 October 1996
Fourth ALIA Biennial Conference
THEME: Reading the Future
CALL FOR PAPERS: ask for detailed instructions and return your abstract by 28 June 1995
VENUE: World Congress Centre, Melbourne, Vic.
CONTACT: Reading the Future, ALIA 1996, Conference Secretariat, Convention Network, 224 Rouse St, Port Melbourne Vic 3207, tel. (03) 646 4122, fax (03) 646 7737, email mscarlett@peg.apc.org
CINDEX™
THE ULTIMATE INDEXING SOFTWARE

CINDEX is the program with unsurpassed performance in the indexing of books, periodicals and journals. It handles all the time-consuming operations (for example: sorting, formatting and checking cross-references), freeing you to concentrate on identifying the facts and ideas developed in the text.

Now we've made CINDEX version 6.0 for DOS even better.

New features include:
- User-selectable views of the index; continuous or discrete entries
- Seamless movement of entries between indexes
- Simpler, more efficient editing
- Easier double-posting of entries
- Improved spell-checking
- Easier management of cross-reference
- Enhanced resources for splitting and combining indexes
- Tracking the date and time entries were added and edited
- Improved access to concurrently open indexes
- More flexible export and import of index entries

To prove that CINDEX is a must we offer an inexpensive demonstration disk that lets you explore its rich capabilities.

Send or call today for full details.

Indexing Research
100 Allens Creek Road, Rochester, NY 14618
Voice: (716) 461-5530 Fax: (716) 442-3924

Australia and New Zealand:
Garry Cousins
2/27 Wharncliffe Street
Waverton, NSW 2060 Australia
Voice: 02-995-1325

MACREX
INDEXING PROGRAM

now available from LOCAL AGENT covering Australia, New Zealand and South-East Asia.

For details of the MACREX package or advice on how MACREX can help with your indexing situation, contact:

Max McMaster
MASTER INDEXING
44 Rothesay Avenue
East Malvern Vic. 3145
Australia
Phone/fax (03) 571-6341